

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

24 серпня 2025 – Неділя 11-та по Зісланні Св. Духа – Глас 2
August 24, 2025 – 11th Sunday after Pentecost – Tone 2

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 25 серпня

8:00AM † Наталка Масний (ж. Родина)

Вівторок, 26 серпня

8:00AM За здоров'я о. Ліяма (ж. З. Лебедович)

Середа, 27 серпня

8:00AM † Володимир (ж. Люба К.)

Четвер, 28 серпня

8:00AM За здоров'я Данилка Дробенко (ж. О. Боднар)

П'ятниця, 29 серпня – Усікновення голови Івана Хрест.

9:00AM † Михайло Грабовецький з родиною

Субота, 30 серпня

8:30AM † Віра Андрушків (ж. З. Лебедович)

Неділя, 31 серпня – 12-та по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – 1 Cor 9:2-12 Gospel – Matt 18:23-35

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – 1 Cor 15:1-11 Gospel – Matt 19:16-26

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us in our Church undercroft after Liturgy as UNWLA Br. 95 hosts a fund-raising luncheon to celebrate Independence Day. Show your support and enjoy some delicious Ukrainian food.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Peace and Justice in UKRAINE and Victory.

ВІСНОВА ПАМ'ЯТ! † Olga Zenecky fell asleep in the Lord on Aug. 19 at the age of 101, and was buried from our Church on Aug. 23. Please pray for the repose of her soul.

COLLECTION DROP BOX is located on the small table as you enter Church. Thank you for your support of our parish!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION: This week's class will be on Thursday at 6PM.

PASTORAL COUNCIL – next meeting will be on Tuesday, September 9 at 5PM.

CLASSES FOR FIRST HOLY CONFESION AND SOLEMN COMMUNION will start in September. Please contact Fr. Ivan to register your child. (845) 626-2864.

PARISH ANNUAL PIG-ROAST – on Sunday, October 5 after Liturgy. We will be asking parishioners to help with setup, cooking and cleaning, for which we thank you in advance. Mark your calendars and invite your friends!

LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE: We still have dates available for the health of a person, the repose of the soul, or any other special intention you would like to pray for. Please submit a completed envelope and allow at least two weeks before the date you request.

LEAVING ITEMS IN CHURCH UNDERCROFT: Please check with the pastor before you bring items (incl. clothes) to church.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners & friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

COFFEE & CAKE HOSPITALITY: Aug 31 – Nemelivsky Fam. Sep 7 – Maksymets Fam. Sep 14 – Kruchowy Fam.

WE CONTINUE TO LIVE-STREAM SUNDAY SERVICES ON: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Слава на віки! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!
WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – 1 Кор. 9, 2-12 Євангеліє – Мм. 18, 23-35

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – 1 Кор. 15, 1-11 Євангеліє – Мм. 19, 16-26

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії: 95-ий Відділ Союзу Українок проведе обід для збору коштів та святкування Дня Незалежності. Підтримуйте та насолоджуйтеся смачною українською їжею. Можна буде взяти також на винос.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир і справедливість в УКРАЇНІ та за Перемогу. Молімося за припинення війни і справедливий мир.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Ольга Зенецька відійшла у вічність 19 серпня, і була похована з нашої Церкви 23 серпня. Пам'ятайте її у своїх молитвах!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: у четвер о год. 6PM.

НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 9 вересня о год. 5PM. Всі парафіяни запрошені до участі.

ПЕРША СВЯТА СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ: Якщо бажаєте, щоб Ваша дитина почала підготовку до святих таїн, будь ласка, зареєструйтесь у парафіяльному офісі. (845) 626-2864.

ПЕЧЕННЯ СВИНИ – в неділю, 5 жовтня після Св. Літургії. Просимо наших парафіян принести печиво і допомогти з підготовкою. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян та гостей на родинне свято, розкажіть своїм рідним і ближнім!

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

ЛІТУРГІЙНІ НАМІРЕННЯ: Ще є вільні дати на літургійні намірення – за здоров'я людини, упокій душі упокійного чи будь-яке інше намірення. Ви можете зателефонувати до канцелярії або кинути конверти з наміреннями у скриньку для збірки.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтесь! За інформацією звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха.



Financial Recap – 08/17/2025

Cash Offerings	\$ 285.00
Maintenance Offerings	720.00
Other Sundays	10.00
Candles	133.00
Poor	30.00
Coffee	211.00
Church Donations	470.00
F/D Dormition	445.00
Total Contributions:	\$2,304.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary